



GLV-CIM/SMGS

CIM/SMGS Consignment Note Manual (GLV CIM/SMGS) of 1 September 2006

Amendment 22 dated 1 July 2016

This amendment contains:

- replacement pages 1/2 und 3/4,
- replacement pages 1/2 to Appendix 1,
- replacement pages 8/9 to Appendix 4,
- replacement page 7 to Appendix 9.

The CIT General Assembly on 5 November 2009 decided that new documents and amendments to existing documents would only be distributed electronically. As a consequence of this decision, we would be grateful if you yourself were to print the copies you require for your internal use.

The modifications are marked in the margin.



Edition 1 July 2016

CIM/SMGS Consignment Note Manual (GLV-CIM/SMGS)

Applicable with effect from 1 September 2006

This document may be shared with the public

In accordance with point 2.5 a) of the CIT Statutes, this document is a **recommendation** and only binds members to the extent that members adopt it (opting-in principle).

© 2006 International Rail Transport Committee (CIT)
www.cit-rail.org
 Organisation for Co-operation between Railways (OSJD)
www.osjd.org

Amendment No	Applicable with effect from	Amendment No	Applicable with effect from
1	2007-07-01	18	2014-07-01
2	2008-01-01	19	2014-10-24
3/4	2008-07-01	20	2015-07-01
5	2009-01-01	21	2016-01-01
6	2009-07-01	22	2016-07-01
7	2010-01-01		
8	2010-02-09		
9	2010-05-01		
10	2010-07-01		
11	2011-07-01		
12	2012-01-01		
13	2012-07-01		
14	2013-02-15		
15	2013-03-15		
16	2013-07-01		
17	2014-02-01		

Contents		Page
A.	General provisions	
1	Abbreviations	4
2	Definitions	4
3	Purpose of the manual	6
4	Scope	6
B.	Common provisions for paper and electronic consignment notes	
5	Legal basis	7
6	Conditions of use	7
7	Content of the consignment note	7
8	Languages	7
9	Reconsignment points.....	7
10	Contractual parties	8
11	Payment of charges	8
12	Liability, CIM/SMGS formal report, CIM/SMGS claims, payment of compensation	8
13	Seals	10
14	Authorisations, agreements	11
15	Customs processes.....	14
16	Dangerous goods.....	14
17	Deliberately left blank.....	14
18	Loading tackle	14
C.	Paper consignment note	
19	Specimen	14
20	Groups of wagons and containers consigned using a single CIM/SMGS consignment note	15
D.	Electronic consignment note	
21	CIM – Functional equivalence as the legal basis.....	15
22	SMGS – Agreement between carriers, consignors and consignees who apply the SMGS as the legal basis.....	15
23	Agreement for the use of electronic data interchange for international freight traffic by rail (EDI agreement)	16
24	Deliberately left blank.....	16
E.	Final provisions	
25	Amendments and additions	16
26	Proposals for the beginning and end of the application.....	16

Appendices

1	List of the CIT members and SMGS participants which apply this manual and the traffic axes to which it applies	}
2	Explanatory notes on the content of the CIM/SMGS consignment note	
3	List of reconsignment points	
4	List of the addresses of departments to which applications for authorisation and agreement to consign are to be sent	}
5	CIM/SMGS consignment note	
5.1	Specimen of the additional invoice forming part of the CIM/SMGS consignment note	
6	Deliberately left blank	
7.1	Explanatory notes on the completion and content of the CIM/SMGS wagon list	
7.2	Specimen of the CIM/SMGS wagon list	
7.3	Explanatory notes on the use and content of the CIM/SMGS container list	
7.4	Specimen of the CIM/SMGS container list	
7.5	Procedure to be followed in the event of detaching wagons or containers from groups of wagons/containers consigned using a single CIM/SMGS consignment note	
8	Explanatory notes on the completion of the CIM/SMGS formal report	
8.1	Specimen of the CIM/SMGS formal report	
9	List of addresses of the departments of carriers to which claims must be sent for further handling under the CIM/SMGS claims procedure.....	}

A. General provisions

1 Abbreviations

CIM	Uniform Rules concerning the Contract of International Carriage of Goods by Rail (Appendix B to COTIF)
CIT	International Rail Transport Committee [Comité international des transports ferroviaires]
COTIF	Convention concerning International Carriage by Rail [Convention relative aux transports internationaux ferroviaires]
GLV-CIM	CIM Consignment Note Manual [Guide lettre de voiture CIM]
GTC-CIM	General Terms and Conditions of Carriage for International Freight Traffic by Rail, drawn up and recommended by the CIT
GTM-CIT	CIT Freight Traffic Manual [Guide du Trafic Marchandises]
NHM/GNG	Harmonised Commodity Code [Nomenclature Harmonisée Marchandises]
OSJD	Organisation for Co-operation of Railways
RID	Regulation concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail (Appendix C to COTIF) [Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses]
SMGS	Agreement on International Freight Traffic by Rail
UTI	Intermodal Transport Unit [Unité de transport intermodal]. (the Russian version uses the abbreviation ITE)

2 Definitions

Carrier	The contractual carrier with whom the consignor has concluded the contract of carriage or a successive carrier who is liable on the basis of that contract. If the carrier is not a railway undertaking (where national law permits that), he is to entrust the performance of the carriage by rail to a railway undertaking which acts as a successive carrier, substitute carrier or an auxiliary to the carrier within the meaning of a person for whom the carrier is liable in Article 40 CIM.
CIM/SMGS consignment note	CIM/SMGS consignment note to the design shown in <i>Appendix 5</i> to this manual which documents the CIM and SMGS contracts of carriage for traffic between CIM and SMGS states
Exceptional consignment	Within the area in which the CIM applies, the definition below, based on UIC leaflet 502-1, applies: A consignment is considered as exceptional, if, because of its external dimensions, its mass or its nature, it gives rise to special difficulties for one of the carriers taking part in the movement taking account of railway installations and wagons and therefore can only be authorised under special technical or operating conditions.
Payer of charges	Person through whom the consignor or consignee entrusts to pay the freight charges, and whom the consignor, as payer, enters on the consignment note, and who has a contractual relationship with the corresponding carrier (Art. 31 SMGS Payment of costs and contractual penalties).
Railway	Infrastructure located on the territory of an SMGS Member State.



Appendix 1

(see points 4, 25 and 26 of this manual)

List of the CIT members and SMGS participants which apply this manual and the traffic axes to which it applies

1 CIT members	2 SMGS participants
<p>Azerbaijan Railways CJSCo. (AZ) Baltic Port Rail Mukran GmbH (BPRM) BDZ Cargo EOOD (BDZ TP) ČD Cargo, a.s. (CDC) Central Railways a.s. CFL Cargo National Company for Transport by Rail "Marfă" Romania (Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă "C.F.R. Marfă" S.A. - CFR Marfă) DB Schenker Rail Deutschland AG DB Schenker Rail Polska S.A. AB DFDS Seaways Lithuania ERS Railways B.V. Grup Feroviar Român S.A. (GFR) GYSEV CARGO Zrt. / Raaberbahn Cargo GmbH ITL Eisenbahngesellschaft mbH Latvian Railways (LDZ) Lithuanian Railways plc (AB Lietuvos geležinkeliai - LG) Polish Railways (PKP AG) Rail Cargo Austria (RCA) Rail Cargo Carrier Rft. Rail Cargo Hungaria Zrt. (RCH) Railtrans International, s.r.o. Railways of the Islamic Republic of Iran (RAI) Swiss Federal Railways (Schweizerische Bundesbahnen AG - SBB) Société Nationale des Chemins de fer Français (SNCF) Slovenian Railways Ltd. (Slovenske železnice, d.o.o. - SŽ) Société Nationale des Chemins de fer Belges (SNCB/NMBS) Closed Joint-Stock Company "South Caucasus Railway" (CJSC "SCR") Slovenská železničná dopravná spoločnosť, a.s. (SZDS) Trenitalia S.p.A. UNICOM TRANZIT (UTZ) Ukrainian State Administration for Transport by Rail (UZ) Slovak Rail Freight Company (Železničná Spoločnosť Cargo Slovakia a.s. – ZSSK CARGO) Prvá Slovenská železničná, a.s. MMV Rail Romania B Logistics NV</p>	<p>Republic of Azerbaijan Republic of Belarus Republic of Bulgaria Republic of Estonia Democratic Republic of Georgia Hungary Republic of Kazakhstan Kyrgyz Republic Republic of Latvia Republic of Lithuania Republic of Moldova Mongolia Republic of Poland Russian Federation Slovak Republic Ukraine</p>

1 CIT members	2 SMGS participants
Rail Cargo Carrier Bulgaria Ltd.	

3 Traffic axes

3.1 Preamble

This manual applies to the traffic axes defined by points 3.2 and 3.3 of this appendix.

This manual may also be applied to other traffic axes provided the CIM carriers, SMGS carriers, consignors and consignees concerned have agreed. The procedure is described in point 3.4 of this appendix.

3.2 CIM carriers

This guide applies to traffic axes agreed between the customer and the carrier as well as between the carriers themselves (c.f. point 4 paragraph 2 of this manual).

3.3 SMGS participants

Republic of Azerbaijan
All lines

Republic of Belarus
All lines

Republic of Bulgaria
All transit movements via "Varna Paromnaya" (Varna Ferry Port)

Republic of Estonia
All lines

Democratic Republik of Georgia
All transit routes

Hungary
All lines

Republic of Kazakhstan
a) All transit traffic
b) For import

Kyrgyz Republic
All lines

Republic of Latvia
All lines

Republic of Lithuania
All transit routes

Republic of Moldova

- a) Transit traffic: Novosavitskaya - Giurgiulești, Vălcineț - Ungheni, Criva – Ocnița – Chișinău – Căinari - Giurgiulești, Vălcineț – Ocnița – Chișinău - Căinari - Giurgiulești;
- b) Traffic axes for export and import on sections: Vălcineț - Ungheni, Ungheni – Bender 2, Căușeni - Giurgiulești, Basarabeasca – Cahul, Bălți – Slobozia – Rîbnița, Criva – Ocnița.

Mongolia
All lines

Undertaking	Abbreviation
ERS Railways B.V.	ERS Railways
Address: Waalhaven Zuidzijde 2B, NL-3088 HH Rotterdam Netherlands	
TEL:	
FAX:	
E-Mail:	

Undertaking	Abbreviation
UNICOM TRANZIT	UTZ
Address: Str. Campul Pipera, nr. 125/9 Voluntari, Jud. Ilfov 077190 Romania	
Department for traffic	
TEL: (+40) 21 233 33 28	
FAX: (+40) 21 232 98 85	
E-Mail: mihai.olaru(at)unicom-group.ro	

Undertaking	Abbreviation
Prvá Slovenská železničná, a.s.	PSZ
Address: Ružová dolina 10 821 09 Bratislava SK	
TEL: (+421) 366345654	
FAX: (+421) 366304131	
E-Mail: masiar@psz.sk	

Undertaking	Abbreviation
MMV Rail Romania	MMV
Address: George Cosbuc street no 11 ap. 2 400375 Cluj Napoca RO	
TEL.: (+40) 371 320 425	
FAX: (+40) 371 320 425	
E-Mail: office@mmvrail.ro	

Undertaking	Abbreviation
B Logistics NV	
Address: Legal dept. Koning Albert II Laan 37 1030 Brüssel Belgien	
TEL.: (+32) 2 432 90 00	
FAX: (+32) 2 432 90 05	
E-Mail: info@blogistics.be	

Undertaking	Abbreviation
Rail Cargo Carrier Bulgaria Ltd.	
Adress:	43, Bregalnitsa Str 1303 Sofia Bulgaria
TEL.:	(+359) 895 487 507
E-Mail:	popov.pencho@railcargo.com

Undertaking	Перевозчик
MMV Rail Romania	ММВ Рейл Романия
Adress: George Cosbuc street no 11 ap. 2 400375 Cluj Napoca RO	Адрес: George Cosbuc street no 11 ap. 2 400375 Cluj Napoca / Ключ Напока RO / Румыния
Tel.: (+40) 371 320 425	Телефон: (+40) 371 320 425
Fax: (+40) 371 320 425	Факс: (+40) 371 320 425
E-Mail: office@mmvrail.ro	E-mail: office@mmvrail.ro

Undertaking	Перевозчик
B Logistics NV	Б Логистикс НВ
Adress: Claims dept. Koning Albert II Laan 37 1030 Brussels Belgium	Адрес: Claims dept. Koning Albert II Laan 37 1030 Brussels / Брюссель Belgien / Бельгия
Tel.: (+32) 2 432 90 00	Телефон: (+32) 2 432 90 00
Fax: (+32) 2 432 90 05	Факс: (+32) 2 432 90 05
E-Mail: info@blogistics.be	E-mail: info@blogistics.be

Undertaking	Перевозчик
Rail Cargo Carrier Bulgaria Ltd.	Рейл Карго Керриер Болгария Лтд.
Adress: 43, Bregalnitsa Str 1303 Sofia Bulgaria	Адрес: 43, Bregalnitsa Str 1303 Sofia / София Bulgaria / Болгария
Tel.: (+359) 895 487 507	Телефон: (+359) 895 487 507
E-Mail: popov.pencho@railcargo.com	E-mail: popov.pencho@railcargo.com

